



ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЗАПАДНО-УРАЛЬСКИЙ ГОРНЫЙ ТЕХНИКУМ»

## ***СГ.02 АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК***

Методические указания и контрольные задания для самостоятельной работы  
студентов заочной формы обучения

(базовая подготовка)

Пермь 2025

Методические указания разработаны в соответствии с требованиями Федеральных государственных образовательных стандартов (далее – ФГОС) среднего профессионального образования (далее – СПО)

**Организация-разработчик:** ЧОУ ПО «Западно – Уральский горный техникум», ЧОУ ПО «ЗУГТ»

**Разработчик:** Петухова Мария Эдуардовна - преподаватель ЧОУ ПО «ЗУГТ»

Методические указания рассмотрены методическим советом ЧОУ ПО «ЗУГТ»

Протокол № 1 от 24.01.2025 г.

Методические указания содержат теоретический материал по дисциплине, содержание практических занятий, задания для самостоятельной работы студентов и методические указания по выполнению контрольных работ.

# 1. ВВЕДЕНИЕ

Учебная дисциплина «Английский язык» входит в цикл СГ.

Данная дисциплина в условиях расширения международного сотрудничества рассматривается не только как средство общения, но и как средство приобщения к опыту, в том числе профессиональному, других стран.

Основной целью обучения иностранному языку студента-заочника является развитие навыков чтения, понимания и перевода (с помощью словаря) оригинальной литературы средней трудности по своей специальности (паспорта машин, описание приборов, процессов) с целью извлечения полезной и нужной для него информации, развитие элементарных умений общения на бытовые темы, а также профессионального общения.

В соответствии с государственными требованиями в результате изучения данной дисциплины студент **должен**:

## **уметь:**

общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

## **знать:**

лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Обучающийся, в процессе изучения дисциплины, должен обладать следующими компетенциями, включающими в себя способность:

## **общие компетенции (ОК) (частично):**

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды, за результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

**Количество часов на освоение программы дисциплины:**

максимальной учебной нагрузки обучающегося **176** часов, в том числе:

- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося – **16** часов,
- из них обзорно-установочные занятия – **2** часа, лабораторно-практические занятия – **14** часов,
- самостоятельной работы обучающегося - **160** часа.

**Форма промежуточного контроля – зачёт.**

## 2. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

| Наименование разделов и тем                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Макс. нагрузка, час. | Количество аудиторных часов при заочной/ заоч. ускорен. форме обучения |                        |                           | СРС, час.  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------|------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      | Всего                                                                  | Обзорно-устан. занятия | Лабораторно-практ. работа |            |
| <b>Раздел 1. Общеязыковой</b><br>Обзорно-установочное занятие<br>1. Местоимения.<br>2. Глагол to be, спряжение глагола.<br>3. Конструкция there is/ there are.<br>4. Порядок слов в утвердительном, вопросительном, отрицательном предложении.<br>5. Словообразование (аффиксация, конверсия).<br>6. Термины.<br>7. Интернационализмы, «ложные друзья переводчика».<br>8. Правило ряда (существительное + существительное).<br>Текст по специальности. | 65                   | 1                                                                      | 1                      |                           | 64         |
| <b>Раздел 2. Повседневный английский в ситуации общения</b><br>Тема «Знакомство», «Моя семья».<br>Present Simple. Страдательный залог.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 64,5                 | 0,5                                                                    | 0,5                    |                           | 64         |
| <b>Раздел 3. Специальный</b><br>Тема «Мой рабочий день».<br>Прилагательное, наречие. Степени сравнения прилагательных и наречий.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 64,5                 | 0,5                                                                    | 0,5                    |                           | 64         |
| <b>Практическая работа № 1.</b> Текст по теме «Petrochemistry»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4                    | 4                                                                      |                        | 4                         |            |
| <b>Практическая работа №2.</b> Выполнение упражнений по тексту «Petrochemistry»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4                    | 4                                                                      |                        | 4                         |            |
| <b>Практическая работа №3.</b> Dialogue                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4                    | 4                                                                      |                        | 4                         |            |
| <b>Зачёт</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2                    | 2                                                                      |                        | 2                         |            |
| <b>ИТОГО:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>176</b>           | <b>16</b>                                                              |                        | <b>14</b>                 | <b>160</b> |

### 3. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

#### Раздел I. ОБЩЕЯЗЫКОВОЙ

##### Тема 1.1 Вводная беседа

Значение иностранного языка в настоящее время, в период бурного развития науки и техники, расширения международных отношений и использования средств связи: печати, радио, телевидения.

История английского языка, его распространенности.

Вклад народа, говорящего на английском языке, в развитие мировой науки и культуры.

Роль английского языка в современном мире, как латыни XX века.

##### Тема 1.2 Present Tenses.

##### Функции глаголов to be, to have, to do

**Студент должен:**

**знать:** образование, употребление, перевод на русский язык; построение различных видов (общие, альтернативные, разделительные, специальные) вопросов, отрицательных предложений и кратких ответов в Present Simple, Present Progressive, Present Perfect, Present Perfect Progressive.

##### Методические указания

Необходимо обратить внимание на глаголы, которые не употребляются в Present Progressive, выражение "to be going to do smth", на обстоятельства времени и наречия, которые употребляются в каждом из этих времен, на наличие вспомогательных глаголов.

##### Тема 1.3оборот there is, there are

**Студент должен:**

**знать:** формы оборота в 3-х временах (настоящем, прошедшем и будущем), вопросительные и отрицательные предложения, краткие ответы, употребление оборота и его перевод.

##### Методические указания

Необходимо обратить внимание на то, что данный оборот - чисто английская конструкция; в русском языке подобной конструкции нет; отсюда его перевод с английского на русский; и с русского на английский.

## Тема 1.4 Past Tenses

**Студент должен:**

**знать:** *образование, употребление, перевод на русский язык, построение вопросительных и отрицательных предложений, кратких ответов в Past Simple, Past Progressive, Past Perfect, Past Perfect Progressive.*

### Методические указания

Необходимо обратить внимание на обстоятельства времени, которое употребляются в каждом из этих времен; на наличие вспомогательных глаголов; на отличие Past Simple от Present Perfect.

## Тема 1.5 Future Tenses

**Студент должен:**

**знать:** *образование, употребление, перевод, построение вопросительных и отрицательных предложений, кратких ответов в Future Simple, Future Progressive, Future Perfect, Future Perfect Progressive.*

### Методические указания

Необходимо обратить внимание на наличие вспомогательных глаголов и обстоятельств времени, характерных для каждого из этих времен, на употребление Present Simple вместо Future Simple в придаточных предложениях времени и условия.

## Тема 1.6 Модальные глаголы *can, may, must* и их эквиваленты

**Студент должен:**

**знать:** *модальные глаголы can, may, must, их эквиваленты, построение вопросительных и отрицательных предложений, перевод на русский язык.*

### Методические указания

Необходимо обратить внимание на основное отличие модальных глаголов от всех других глаголов (они не выражают действие, а выражают лишь отношение к нему; после них не употребляется пред инфинитивная частица *to*, они имеют одну и ту же форму для всех лиц, в настоящем времени; все они не имеют формы будущего времени), отсюда наличие их заменителей *to be able to, to be allowed to, to have to*.

### Вопросы для самоконтроля

1. Как образуется настоящее простое время (Present Simple)?
2. Какое окончание имеют глаголы в 3 лице ед. числе в Present Simple?
3. Как произносится это окончание?
4. Как образуется и употребляется настоящее длительное время (Present Progressive)?
5. Какова разница в употреблении Present Simple и Present Progressive?
6. Как образуется и когда употребляется настоящее совершенное время (Present Perfect)?
7. Какие основные предлоги употребляются в Present Perfect Progressive?
8. Как переводятся на русский язык предложения с оборотом there is, there are?
9. Каков порядок слов в вопросительных предложениях с данным оборотом.
10. Как образуется Past Simple правильных и неправильных глаголов? Как произносится окончание ed?
11. Как строится вопросительная и отрицательная форма глаголов в Past Simple? В какой форме употребляется смысловой глагол?
12. Как различаются в употреблении Past Simple и Present Perfect? Приведите примеры.
13. Как образуется Future Simple?
14. Какое время употребляется в придаточных предложениях времени и условия.

## **Раздел 2. ПОВСЕДНЕВНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ В СИТУАЦИИ ОБЩЕНИЯ**

### **Тема 2.1 Выражение долженствования в английском языке**

**Студент должен:**

**знать:** глаголы *must have to, be to, should, ought to, need*, их формы в зависимости от времени;

**уметь:** строить вопросительные и отрицательные предложения.

#### **Методические указания**

Особое внимание уделить значениям, которые выражает каждый из этих глаголов.

### **Тема 2.2 Степени сравнения прилагательных и наречий**

**Студент должен:**

**знать:** образование степеней сравнения прилагательных и наречий; слово *most* и его значение, сравнительные конструкции *as...as*, *not so... as*, *that*, *the... the*.

#### **Методические указания**



Обратить внимание на то, что английские прилагательные, в отличие от русских, образуют степени сравнения по-разному, в зависимости от их состава (односложные, двусложные и многосложные); особое внимание обратить на исключения и двойные степени сравнения.

### Тема 2.3 Согласование времен

**Студент должен:**

**знать:** *о согласовании времен в сложных предложениях с дополнительными придаточными:*

- 1) если глагол-сказуемое в главном предложении стоит в настоящем или будущем времени, то употребление времен в дополнительных предложениях в английском ничем не отличается от русского языка;*
- 2) если же глагол-сказуемое в главном предложении стоит в одном из прошедших времен, то употребление времен в английском дополнительном придаточном предложении отличается от употребления времен в аналогичном русском предложении, а именно оно подчиняется правилу согласования времен.*

#### Методические указания

Необходимо уделить особое внимание на употребление глаголов to say, to ask, to tell, необходимых для передачи чужой речи, на замену слов this /these словами that/those; now-then; today-that day; tomorrow-next day; ago-before.

### Тема 2.4 Прямая и косвенная речь

**Студент должен:**

**знать:** *о замене личных и притяжательных местоимений, выражений времени и места; об обращении прямой речи в косвенную и косвенной речи в прямую; о вопросах в косвенной речи; о повелительном наклонении в косвенной речи.*

#### Методические указания

Следует помнить, что в косвенной речи говорящий передает чужое высказывание от своего имени с помощью сложного предложения с придаточным дополнительным. Правило согласования времен предполагает, что если в главном предложении глагол стоит в прошедшем времени, то в придаточном предложении употребляется:

- 1) Past Simple, Past Progressive вместо Present Simple, Present Progressive;
- 2) Past Perfect вместо Past Simple; Present Perfect;
- 3) Future in the Past (would + инфинитив) вместо Future Simple.

При переводе в косвенную речь вопросительных предложений последние присоединяются к главному как придаточные при помощи if, whether (ли), если это общий вопрос, и при помощи вопросительных слов, если это специальные вопросы.

Если прямая речь содержит глагол в повелительном наклонении, то в косвенной речи он присоединяется к главному предложению в неопределенной форме.

## **Тема 2.5 Условные предложения**

**Студент должен:**

**Знать** *о реальных и нереальных условных предложениях, об условных предложениях малой вероятности.*

### **Методические указания**

Особое внимание уделить типам нереальных условных предложений - типу А, типу В, типу В.

### **Вопросы для самоконтроля**

1. Какие модальные глаголы вы знаете?
2. Чем отличаются модальные глаголы от других глаголов английского языка?
3. Как различаются в употреблении глаголы *can* и *may*?
4. Как образуются степени сравнения прилагательных?
5. Какие прилагательные-исключения на образование степеней сравнения вы знаете?
6. В чем заключается правило согласования времен?
7. В каких предложениях действует это правило?
8. Что выражает сослагательное наклонение?
9. Какие формы сослагательного наклонения вы знаете? В каких типах предложений они употребляются?
10. Какие 3 типа условных предложений существуют в английском языке?
11. Как выражается маловероятный или предполагаемый характер действия в настоящем или будущем времени?
12. Как выражается невыполнимое условие, относящееся к прошлому?

## **Раздел 3. СПЕЦИАЛЬНЫЙ**

### **Тема 3.1 Знакомство с основными типами словарей и видами перевода**

**Студент должен:**

**знать:** *основные виды словарей, о работе со словарем; виды перевода; порядок работы над переводом текста; нахождение группы подлежащее + сказуемое.*

## Методические указания

Следует помнить:

- в любом словаре слова расположены в алфавитном порядке;
- слова даются в исходной форме: существительное в общем падеже, единственном числе; глагол - в инфинитиве; прилагательное и наречие - в положительной степени;
- ряд словарей использует алфавитно-гнездовую систему слов;
- словари располагают справочным материалом;
- прежде чем приступить к отысканию неизвестных слов, следует определить область науки, к которой относится переводимый текст, т.к. одно и то же слово может иметь различные значения.

### Тема 3.2 Словообразование

**Студент должен:**

**знать:** *о 3-х основных способах образования слов в английском языке: словосложении, конверсии, аффиксации (суффиксации и префиксации).*

## Методические указания

Особое внимание обратить на образование слов посредством конверсии-способа образования слов, характерного только для английского языка (для русского языка это не характерно), а также на образование слов посредством изменения ударения, на префиксы с отрицательным значением.

### Тема 3.3 Интернационализмы

**Студент должен:**

**знать:** *о широком использовании интернациональных слов в научно-технической литературе;*

**уметь:** *видеть их в тексте, различать интернациональные слова полностью совпадающие с русским языком и частично совпадающие.*

## Методические указания

Особое внимание уделить интернационализмам, полностью несовпадающим с русским языком - так называемыми "ложным друзьям переводчика".

### Тема 3.4 Причастие I. Причастие II. Независимый причастный, оборот

**Студент должен:**

**знать:** *как образуется Причастие I и Причастие II, их функции в предложении и способы перевода на русский язык.*

Методические указания

Обратить внимание на Absolute Participle Construction.

### **Тема 3.5 Страдательный залог. Модальные глаголы с инфинитивом в страдательном залоге**

**Студент должен:**

**знать:** *как образуется и когда употребляется страдательный залог, его формы и основные способы перевода на русский язык.*

Методические указания

Обратить внимание на более широкое употребление Passive Voice в английском языке по сравнению с русским языком, а также на сочетание страдательного залога с модальными глаголами.

### **Тема 3.6 Термины**

**Студент должен:**

**знать:** *что такое "термин" и какие бывают термины по строению.*

Методические указания

Особое внимание уделить многозначности терминов, выбору их значений в зависимости от контекста.

### **Тема 3.7 Структура сущ. + сущ. + сущ. и т.д. Употребление существительного в функции определения**

**Студент должен:**

**знать:** *что в английской научно-технической литературе очень часто существительное употребляется в функции определения другого существительного, т. е. встречаются целые цепочки из нескольких стоящих рядом существительных, которые вызывают большие трудности при переводе; в такой группе главным является последнее слово, а все существительные, стоящие перед ним, являются его определением.*

Методические указания

Особое внимание уделить так называемому "правилу ряда", которое гласит: перевод начинай справа налево, а предыдущие существительные переводи: 1) существительным в косвенных падежах (чаще в Р. п.); 2) предложным оборотом.

### **Тема 3.8 Сокращения**

**Студент должен:**

**знать:** *что в научно-технической литературе встречаются сокращения, которые по своему составу бывают: буквенные, слоговые и смешанные.*

Методические указания

Уделить внимание наиболее часто встречающимся техническим сокращениям.

### **Тема 3.9 Герундий. Отглагольное существительное. Глаголы с послелогами**

**Студент должен:**

**знать:** *образование, формы, употребление, функции в предложении и способы перевода герундия и отлагательного существительного на русский язык.*

Методические указания

Обратить внимание на то, что герундий - это форма глагола в английском языке, аналога которой нет в русском языке; на отличия герундия от отлагательного существительного.

### **Тема 3.10 Инфинитив. Объектный инфинитивный оборот. Субъектный инфинитивный оборот**

**Студент должен:**

**Знать:** *формы, употребление, функции и способы перевода инфинитива на русский язык.*

Методические указания

Особое внимание уделить Complex Subject и Complex Object.

### **Тема 3.11 Совершенные времена в страдательном залоге**

**Студент должен:**

**знать:** *формы и способы перевода Perfect Tenses в страдательном залоге.*

## Методические указания

Обратить внимание на то, что времена группы Perfect страдательного залога употребляются в тех же случаях, что и действительного залога.

Прошедшее и будущее время группы Perfect страдательного залога употребляются довольно редко, а настоящее время часто употребляется с глаголом глаголами to ask, to send, to tell и др.

### Вопросы для самоконтроля

1. Какие характерные суффиксы существительных, глаголов и наречий вы знаете? Дайте примеры.
2. Какие вы знаете префиксы с отрицательным значением? Дайте примеры.
3. Что такое интернационализмы и "ложные друзья переводчика"?
4. Как образуется Причастие I? Как оно переводится на русский язык?
5. Как образуется Причастие II правильных глаголов? Как читается окончание Participle II этих глаголов? Как образуется Причастие II неправильных глаголов?
6. Как образуется страдательный залог?
7. Каковы основные способы перевода страдательного залога на русский язык?
8. Какие предлоги употребляются в пассивной конструкции?
9. Что такое многозначность слова? Приведите примеры многозначных слов.
10. Какую роль выполняют в предложении существительное, стоящее перед другим существительным? Приведите пример.
11. Как образуется герундий?
12. Назовите глагольные и именные черты герундия?
13. Как отличить герундий от отглагольного существительного и Причастия I?
14. Каковы функции инфинитива в предложении?
15. Назовите формы совершенных времен в страдательном залоге.

### **Перечень приложений к методическим указаниям для самостоятельной работы обучающихся**

Приложение 1. Краткий грамматический справочник.

Приложение 2. Лексический минимум по теме «Перевод текстов по специальности». Составление резюме.

#### 4. ПЕРЕЧЕНЬ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ВЫПОЛНЕНИЮ

Овладеть иностранным языком - значит выработать у себя целый комплекс сложных автоматизированных языковых умений и навыков.

Таким образом, материал для практических работ следует изучить в следующем порядке: проработать текст, который является основным материалом практической работы, так как в него входят все изученные грамматические явления, речевые образцы, активные слова и словосочетания. Сначала рекомендуется прочитать и выписать незнакомые слова, найти их произношение и перевод в словаре, выучить эти слова наизусть. Затем несколько раз прочитать текст вслух и перевести его на родной язык.

Особое внимание следует уделять работе над лексикой. Каждое слово из работы необходимо узнавать, т. е. помнить его написание, произношение и значение. Рекомендуется вести словарь незнакомых слов в следующей форме:

|                    |                                |                  |
|--------------------|--------------------------------|------------------|
| слово (орфография) | произношение<br>(транскрипция) | перевод (пример) |
|--------------------|--------------------------------|------------------|

Выполнение вышеперечисленных правил и рекомендаций, а также работа с кратким грамматическим справочником, в значительной степени облегчит вам задачу овладения английским языком и экономит время при выполнении контрольной работы.

#### ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА № 1

##### 1. Прочитайте и переведите текст.

##### **Petrochemistry**

All spheres of modern life are directly connected with chemical products. Petrochemistry has one of the key roles in the production of polymers, synthetic rubbers, lubricating oils, dissolvent, colorants, additives, detergents and raw materials for most organic compounds.

Petrochemistry is a science that can readily be applied to fundamental human needs, such as health, hygiene, housing and food. Yet it is an inventive business sector, constantly adapting to new environments and meeting new challenges.

Chemicals derived from petroleum or natural gas - petrochemicals - are an essential part of the chemical industry today. Today, the main purposes of petrochemistry are the study and development of methods of hydrocarbons, natural gas and other oil component processing for the creation of optimal processes of producing organic compounds. The organic compounds are used as raw material for production of the marketable chemical products (such as polymers, films, synthetic rubbers, detergents, lubricants, colorants, additives, etc.). Most organic compounds are "petrochemical", but usually this term is applied to the products, which are made in relatively large quantities.

Petrochemistry is a fairly young industry. According to the opinion of Russian scientists, the beginning of the petrochemistry development is 1920, when the American company Standard Oil started to produce isopropyl alcohol from propylene. The first petrochemical plant, involved in ethylene production, was put in operation in 1923 by another American company- Union Carbide.

Before then, it used to be an experimental sector, starting with basic materials: synthetic rubbers in the 1900s, Bakelite, the first petrochemical-derived in 1907, the first petrochemical in the 1920s, polystyrene in the 1930s...

The new industry started to grow rapidly only in the 1940s, more than 80 years after the drilling of the first commercial oil well in 1859. During World War II, the demand for materials to replace costly and sometimes less efficient products caused the petrochemical industry to develop into a major sector in today's economy and society.

The petrochemistry industry includes an incredible variety of areas - from household goods to medicine, from leisure to highly specialized fields like archaeology or crime detection.

However, all this is little known. Petrochemicals do not reach the final consumer - the man in the street; they are first sold to customer industries, undergo several transformations, and then go into products that seem to bear no relation whatsoever to the initial raw material. As a result, few of us make the connection between the petrochemical industry and their equipment, their CDs, food packaging or computers; few realize the amount of scientific efforts that went into these commonplace objects.

Although benefiting daily from end products that have been made thanks to the input of the petrochemical industry, don't we see no obvious connection between these everyday commodities and petrochemistry.

## **ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА №2**

**1. Для выполнения задания следует изучить текст в практической работе №1. Переведите с английского языка следующие предложения:**

1. The petrochemistry plays an important role in the production of polymers, synthetic rubbers, lubricating oils, dissolvent, colorants, additives, detergents and raw materials for the most of organic compounds.

2. Petrochemistry is a science that can be applied to fundamental human needs, such as health, hygiene, housing and food.

3. Petrochemistry constantly adapts to new environments and meets new challenges.

4. Petrochemistry is a fairly young industry and the beginning of the petrochemistry development is 1920.

5. The first petrochemical plant, involved in ethylene production, was put in operation in 1923 by the American company- Union Carbide.

6. Nowadays, petrochemistry moved to an incredible variety of areas - from household goods to medicine, from leisure to highly specialized fields like archaeology or crime detection.



## **2. Переведите с русского языка на английский:**

1. Нефтехимии принадлежит одна из ключевых ролей в создании полимеров, синтетических каучуков, смазочных масел, растворителей, красителей, присадок, моющих средств, а также сырья для производства большинства органических соединений.

2. Многие органические соединения являются “нефтехимическими”, но обычно этот термин относится к продуктам, которые производятся в относительно больших количествах.

3. Во время Второй мировой войны спрос на синтетические материалы, призванные заменить затратную и менее эффективную продукцию, привел нефтехимию к тому, что она стала играть значительную роль в современной экономике.

4. Все сферы современной жизни связаны с нефтехимической продукцией.

## **3. Переведите следующий текст на английский язык, используя лексику данного урока, а также тематический словарь, расположенный в конце текста.**

После пяти лет простоя в Актау заработал завод пластмасс. Пока запущена только одна линия. Ее производительность - 2,5 тыс. т. полистирола в месяц. Единственный в Казахстане завод пластмасс был построен в конце 1980-х годов.

Производство было организовано по полной технологической схеме - от синтеза стирола до выпуска различных марок полистирола. В ближайшем будущем Актау должен стать столицей нефтехимии Казахстана. Сегодня сделан первый шаг в этом направлении. В Мангистауской области сосредоточены огромные запасы нефти и газа. Как ожидается, к 2015 г. Будет добываться около 50 млрд м<sup>3</sup> газа при внутреннем потреблении около 15 млрд. м<sup>3</sup>.

## **ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА №3**

### **1. Преобразуйте прямую речь в косвенную, используя материал следующего диалога:**

#### **Dialogue**

**Ashton:** What is refinery?

**Tina:** A refinery is a factory for producing of many oil products, such as kerosene, lubricants, waxes, gasoline and many others.

**Ashton:** How operates the refinery?

**Tina:** The refinery takes a raw material--crude oil--and transforms it into gasoline and hundreds of other useful products. All refineries perform three basic steps: separation, conversion and treatment.

**Ashton:** Have you ever visited refinery?

**Tina:** Yes, my father is a chemical engineer. He works in one petrochemical company and he often go to the refinery.

**Ashton:** Is it dangerous to work in the refinery?

**Tina:** No, the refinery employees regulate most of the operations from highly automated control rooms. Because so much activity happens out of sight, refineries are

surprisingly quiet places. The only sound most visitors hear is the constant, low hum of heavy equipment.

**Ashton:** Thank you very much for this valuable information. I'll think about it, when I'll have to choose a University to study in.

#### **4. ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ИТОГОВОМУ ЗАЧЁТУ**

1. Рассказать о себе. Хобби. Место рождения.
2. Описать место работы. Занимаемая должность. Должностные обязанности.
3. Место учёбы. Специальность.
4. Описать семью. Возраст членов семьи.
5. С кем из всех членов семьи наилучшие отношения.
6. Есть ли лучший друг. Описать его.
7. Рассказать о своей квартире (доме).
8. Описать преимущества жизни в городе и в сельской местности.
9. Рассказать о городе (населённом пункте), в котором Вы живете.
10. Описать обычный рабочий день.
11. Описать времяпровождение обычного выходного дня.
12. Описание культурной составляющей Вашего города (населённого пункта): театры, музеи, выставки, кино и т.д.
13. Культурные места, наиболее посещаемые Вами. Описание.
14. Здоровый образ жизни.
15. Основы здорового питания.
16. Описание вида (видов) спорта, которыми Вы занимаетесь. Причина увлечения данным видом (видами) спорта.
17. Виды спорта, наиболее популярные в Вашей стране.
18. Современные проблемы молодежи.
19. Описать внешность близкого Вам человека.
20. Описать характер близкого Вам человека.
21. Наличие семейных праздников. Традиции.
22. Описать качества в людях, которые Вы наиболее цените.
23. Ваши мечты и планы на жизнь.
24. Описать Ваше любимое блюдо.
25. Рассказать о Вашем семейном путешествии.

## 5. ЗАДАНИЯ ДЛЯ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Необходимым этапом самостоятельной работы для студентов заочной формы обучения над программным материалом является выполнение **3 контрольных работ по курсам обучения.**

Зачтённые контрольные работы предъявляются до **зачёта.**

Контрольная работа - это самостоятельная работа студента с литературой, ответы на поставленные вопросы и выполнение конкретных заданий, она должна показать умение студента кратко и четко отвечать на поставленные в теме вопросы, подбирать и использовать необходимые для ответа материалы.

Контрольная работа должна быть выполнена в установленные учебным графиком сроки и выполнена в соответствии с требованиями.

К выполнению работы следует приступить только после тщательного изучения теоретического материала согласно содержанию программы.

Ответы на вопросы нужно начинать с новой страницы. Вопросы необходимо переписывать полностью. Ответы на них должны быть четкими и конкретными, содержать необходимые иллюстрации (схемы, графики, таблицы), ссылки на литературу.

Получив контрольную работу после проверки, студент должен ознакомиться с рецензией и с учетом замечаний доработать отдельные вопросы.

Незачтенная контрольная работа возвращается студенту, выполняется новая контрольная работа по указанному преподавателем варианту и сдается этому же преподавателю на проверку с незачтенной контрольной работой.

Контрольная работа, выполненная не по своему варианту, возвращается без проверки и зачета. Студенты, не выполнившие контрольные работы или получившие за них отрицательную оценку (незачет), к сдаче **зачёта** не допускаются.

При написании и оформлении контрольных работ необходимо соблюдать следующие правила:

1. Текст печатается на стандартных листах формата А4 с одной стороны шрифтом Times New Roman размером 14 кеглей (через 1,5 интервала), сноски, таблицы (шрифт – 12, через 1 интервал), с оставлением полей: слева – 30 мм, сверху – 25 мм, справа – 10 мм, снизу – 25 мм.

Расстановка переносов – автоматически, абзац – 1,25, выравнивание – по ширине без отступов.

2. В работе используется сквозная нумерация страниц, включая библиографию и приложения. На первой странице (титульном листе) номер не ставится, оглавление работы нумеруется цифрой 2. Номер страницы проставляется арабскими цифрами в правом верхнем углу страницы.

Каждая часть, библиография, приложения начинаются с новой страницы.

3. Для контрольной работы используется титульный лист установленной формы (форма утвержденного титульного листа общая для всех контрольных работ находится на сайте техникума);

4. Таблицы, рисунки должны иметь порядковый номер и название;
5. Приложения должны иметь порядковый номер (Приложение 1 и т.д.)...,
6. Объем работы – до 10 страниц без приложений.
7. В конце контрольной работы следует поставить дату выполнения контрольной работы и свою подпись.

Полностью выполненную работу студент должен выслать в техникум для проверки.

Каждая контрольная работа содержит 2 варианта. Вариант выбирается по **первой букве фамилии студента:**

**Вариант 1**

**А - К**

**Вариант 2**

**Л – Я.**

## КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №1

### ВАРИАНТ 1

#### 1. Заполните пропуски глаголами” to be“ to have” в правильной форме.

1.I... a student. 2. She... a student too. 3. They... managers. 4. It... a bank.

#### 2. Выберите нужную форму местоимения

1. ... aunt Susan is ... mother's sister. A) my b). me c). My d). Me
2. ... relatives are coming to see ... today.a). Our b). Us c). We d). our e). us f). we
3. Tell ... about it. A). they b). them c). their
4. Is this ... dog? A) you b). your

#### 3. Напишите числительные словами.

8, 13, 19, 24, 115, 67, 241, 3 472, 8 936, 12 745, 90 019, 582 310, 4 683 579, 326 491 587.

#### 4. Преобразуйте количественные числительные в порядковые.

one (один) – the first (первый), thirty (тридцать) – the thirtieth (тридцатый), sixty-four (шестьдесят-четыре) – the sixty-fourth (шестьдесят четвертый)

1.eleven 2.twenty-five 3.ninety-six 4.thirty-eight

#### 5. Составьте предложения с модальными глаголами, расставив слова в нужном порядке.

*Пример:* don't / to / I / answer / have / questions / your. – I don't have to answer your questions. (Я не обязан отвечать на ваши вопросы.)

- 1.didn't / you / drink / have to / much / yesterday / so.
- 2.ought to / bill / Robert / the electricity / pay / today.
- 3.better / we / find / a / should / job. 4.too much / you / salt / and / eat / sugar / shouldn't.

#### 6. Поставьте глаголы из скобок в форму Present Perfect. Предложения могут быть утвердительные, отрицательные и вопросительные.

*Пример:* I never ... (be) to Australia. – I have never been to Australia. (Я никогда не был в Австралии.)  
He ... (pass) the exam? – Has he passed the exam? (Он сдал экзамен?)

- 1.We just ... (meet) an American actor. (Мы только что встретили американского актера.)
- 2>Your husband ... (sell) the house? (Твой муж продал дом?)
- 3.I ... (not start) my new job yet. (Я еще не начала свою новую работу.)
- 4.You ... (be) to New York before? (Вы были в Нью-Йорке раньше?)

**7. Поставьте предложения в отрицательную форму. Переведите предложения.**

1. Swimming is the most popular summer sport.
2. His collection of coins was worse than mine.
3. My friend wanted to buy more expensive car.
4. They will move in the most comfortable house next year.

**8. Напишите о себе, используя опоры.**

1. My name is ..... for short.
2. My full name is .....
3. I am ..... years old.
4. I was born in .....
5. My birthday is on the .....
6. I live in Russia.
7. I am ..... by nationality.
8. My address is .....
9. I am a .....
10. I study at .....
11. I like to .....
12. I have many / few friends.
13. My best companions are .....
- They are fond of .....

**9. Переведите текст на английский язык.**

В нашей местности зима – самое длинное время года. Она начинается в ноябре и заканчивается в апреле. Зима холодная, снежная и ветреная. Весна начинается в апреле и заканчивается в июне. Весна прохладная и ветреная. Лето очень короткое. Оно начинается в июне и заканчивается в августе. Лето обычно прохладное и дождливое. Но некоторые дни жаркие и солнечные. Лето – лучшее время года. Погода в сентябре приятная: теплая и солнечная. Но в октябре погода хуже: пасмурная, дождливая и ветреная.

## ВАРИАНТ 2

### 1. Заполните пропуски глаголами "to be" и "to have" в правильной форме.

1. We ... at the office. 2. I ... a family. 3. It ... large. 4. He ... a ticket.

### 2. Выберите нужную форму местоимения

1. Ask ... if it is ... car. A). he b). him c). his
2. He gave ... photograph in which I couldn't recognize .... a). him b). me c). he d). his
3. We were surprised to see ... on the platform, they also came to meet .... a). they b). Them c). their d). us e). we f). Our
4. I left ... car in the garage. A) My b). Our. C). Their

### 3. Напишите числительные словами.

8, 18, 19, 24, 117, 67, 291, 3 972, 4 936, 13 745, 20 019, 682 410, 5 683 277, 226 491 537

### 4. Преобразуйте количественные числительные в порядковые.

one (один) – the first (первый), thirty (тридцать) – the thirtieth (тридцатый), sixty-four (шестьдесят-четыре) – the sixty-fourth (шестьдесят четвертый)

1. two 2. eighty-three 3. seven hundred and sixteen 4. twelve

### 5. Составьте предложения с модальными глаголами, расставив слова в нужном порядке.

Пример: don't / to / I / answer / have / questions / your. – I don't have to answer your questions. (Я не обязан отвечать на ваши вопросы.)

1. your / look / could / passport / I / at ?
2. my / cook / can / quite / wife / well.
3. catch / last / able to / we / were / train / the. 4. not / jeans / you / must / wear / to / school.

### 6. Поставьте глаголы из скобок в форму Present Perfect. Предложения могут быть утвердительные, отрицательные и вопросительные.

Пример: I never ... (be) to Australia. – I have never been to Australia. (Я никогда не был в Австралии.) He ... (pass) the exam? – Has he passed the exam? (Он сдал экзамен?)

1. Ann ... (not choose) the dessert yet. (Аня еще не выбрала десерт.)
2. They ... (do) the shopping today. (Они сделали покупки сегодня.)
3. Tom ... ever (visit) Disneyland? (Том когда-либо посещал Диснейленд?)
4. I just ... (see) a horror film. (Я только что посмотрела фильм ужасов.)

### 7. Поставьте предложения в отрицательную форму. Переведите предложения.

1. We discussed less important questions today than yesterday.
2. Our journey to Japan was the most wonderful.
3. I order more often for dessert fruit salad.
4. The train left a little later than usual.



## 8. Напишите о себе, используя опоры.

1. My name is ..... for short.
2. My full name is .....
3. I am ..... years old.
4. I was born in .....
5. My birthday is on the .....
6. I live in Russia.
7. I am ..... by nationality.
8. My address is .....
9. I am a .....
10. I study at .....
11. I like to .....
12. I have many / few friends.
13. My best companions are .....

They are fond of .....

## 9. Переведите текст на английский язык.

В нашей местности зима – самое длинное время года. Она начинается в ноябре и заканчивается в апреле. Зима холодная, снежная и ветреная. Весна начинается в апреле и заканчивается в июне. Весна прохладная и ветреная. Лето очень короткое. Оно начинается в июне и заканчивается в августе. Лето обычно прохладное и дождливое. Но некоторые дни жаркие и солнечные. Лето – лучшее время года. Погода в сентябре приятная: теплая и солнечная. Но в октябре погода хуже: пасмурная, дождливая и ветреная.

## КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №2

### 1 ВАРИАНТ

**Задание 1.** Дополните предложения глаголами из списка, употребив их в **Present Indefinite** в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме.

*speak open read use watch like enjoy drink talk go*

1. Margaret ...four languages.
2. In Britain the banks usually ...at 9.30 in the morning.
3. I buy a newspaper everyday but sometimes I ...it.
4. Paul has a car but he ...it very often.
5. ...you ...TV a lot?
6. ...your brother ...football?
7. Julia always ...parties.
8. I never ...coffee.
9. Sue is a very quiet person. She ...much.
10. How often ...you ...to the theatre?

**2. Определите в предложениях видовременные формы глаголов и укажите их инфинитив. Предложения переведите.**

1. My father always reads newspaper in the evenings.
2. Our friends will go to Australia.
3. He has got a son and a daughter.
4. Who is the president of your company?
5. I came home by train.

**3. Выберите нужную форму личных местоимений.**

1. I often see (they, them) in the bus.
2. (We, us) always walk to school together.
3. I always speak to (he, him) in English.
4. He explains the lesson to (we, us) each morning.
5. I know (she, her) and her sister very well.

**4. Переведите на английский язык:**

1. Я ищу тебя с утра. Где ты был?
2. Где твой отец? – Он работает в саду.
3. Я боялся, что что-то может произойти.
4. В следующем году я закончу колледж и буду поступать в университет.

5. Что делал преподаватель, когда ты вошёл в кабинет?

**5. Исправьте ошибки и напишите грамматически правильные предложения**

1. I reading the novel at the moment.
2. my parents had go to work every day.
3. Shall I to read.
4. Did she closed the door last time?
5. Have you already cooked dinner?

**6. Употребите глагол из скобок в нужной форме (Past Continuous/Past Indefinite).**

A: What ... you ...(do) when the phone..... (ring)?

B: I ... (watch) television.

A: ...Jane (be busy) when you ...(come) to see her?

B: Yes, she ...(study).

A: What time ...the post ...(arrive) this morning?

B: It ...(come) while I ...(have) breakfast.

A: Was Margaret at work today?

B: No, she ...(not/go) to work. She was ill.

A: How fast ...you...(drive) when the police ...(stop) you?

B: I don't know exactly but I ...(not/drive) very fast.

**7. Переделайте следующие предложения в косвенную речь и переведите их на русский язык:**

1. "My friend lives in Moscow," - said Alex.
2. The doctor said to Pete: "Don't go for a walk today".
3. "What are you doing here, boys?" – asked the man.
4. "Do you like chocolates?" – said my little sister to me.
5. "Where will the talks take place?" – asked the secretary.

**Задание 8. Сопоставьте реплики, чтобы получились предложения или части высказывания.**

1. You can't be hungry ...
  2. He can't be English ...
  3. You must feel very relaxed ...
  4. You must be joking! 5. They are exhausted...
- a) ... with a surname like McKenzie.  
b) ... after your holiday.  
c) ... after such a big breakfast.  
d) They've been travelling all night.

e) No one buys two Rolls-Royces!

**Задание 9. Вставьте предлоги on, in или into.**

1. Where is the book? - - It is ... the table.
2. Where is the tea? — It is ... the cup.
3. Put the plates ... the table.
4. Put the book ... the bag.
5. There is a beautiful picture ... the wall.
6. He went ... the room.
7. I like to sit ... the sofa ... my room.
8. Mother is cooking dinner ... the kitchen.
9. She went ... the room and sat down ... the sofa.

## ВАРИАНТ 2

**1. Дополните предложения глаголами из списка, употребив их в Present Indefinite в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме.**

*speak open read use watch like enjoy drink talk go*

1. Helen...two languages.
2. In Britain the banks usually ...at 9.30 in the morning.
3. I buy a magazine everyday but sometimes I ...it.
4. John has a car but he ...it very often.
5. ...you ...TV a lot?
6. ...your brother ...football?
7. Julia always ...parties.
8. I never ...juice.
9. Ann is a very quiet person. She ...much.
10. How often ...you ...to the cinema?

**2. Определите в предложениях видовременные формы глаголов и укажите их инфинитив**

1. We sell many goods to different companies.
2. My brother bought a new model of computer last week.
3. They will discuss this problem tomorrow.
4. It took me two hours to get there.
5. There were lots of interesting books in the library.

**3. Выберите нужную форму личных местоимений.**

1. We often see (they, them) in the bus stop.
2. (We, us) always go to school together.

3. They always speak to (he, him) in English.
4. She explains the lesson to (we, us) each morning.
5. I know (she, her) and her sister very well.

#### **4. Переведите на английский язык:**

1. Я уже целый час читал после обеда, когда пришёл отец.
2. Где ты был с прошлой пятницы?
3. Когда я проснулся, отец принимал душ, а мама готовила завтрак.
4. Завтра я буду ждать тебя с 1 часу до двух возле колледжа.
5. Это самая интересная книга, которую я когда-либо читал.

#### **5. Исправьте ошибки и напишите грамматически правильные предложения**

1. They'll go to the cinema, if they'll get tickets. .
2. I has little time, I must hurry.
3. There are one student from France in our group
2. my parents had go to work every day.
3. Shall I to read.

#### **6. Употребите глагол из скобок в нужной форме (Past Continuous/Past Indefinite).**

- A: What .... you ...(do) when the phone..... (ring)?  
 B: He ... (watch) television.  
 A: ...John (be busy) when you ...(come) to see her?  
 B: Yes, he ...(study).  
 A: What time ...the post ...(arrive) this morning?  
 B: It ...(come) while I ...(have) breakfast.  
 A: Was Ann at work today?  
 B: No, she ...(not/go) to work. She was ill.  
 A: How fast ...you...(drive) when the police ...(stop) you?  
 B: I don't know exactly but I ...(not/drive) very fast

#### **7. Переделайте следующие предложения в косвенную речь и переведите их на русский язык.**

1. "Have you got a Russian-English dictionary?" he asked me.
2. "Please, don't ask me any more questions", she said to me.
3. "Why did our team lose the game?" he asked me.
4. "Don't be afraid, Nick", said his grandfather. "This dog is very clever and it won't do you any harm".
5. "Have you ever been here?" he asked me.

#### **8. Сопоставьте реплики, чтобы получились предложения или части высказывания.**

1. You can't be hungry ...

2. He can't be English ...
3. You must feel very relaxed ...
4. You must be joking! 5. They are exhausted....
- a) ... with a surname like McKenzie.
- b) ... after your holiday.
- c) ... after such a big lunch.
- d) They've been travelling all night.
- e) No one buys two Rolls-Royces!

**9. Вставьте предлоги on, in или into.**

1. There are many people ... the park today.
2. There is a girl standing ... the bridge. Why is she crying? - She has dropped her doll ... the water.
3. There is no tea ... my cup.
- 4 Pour some tea ... my cup.
5. Put these flowers ... the window-sill
- .6. I saw many people ... the platform waiting for the train.
7. We went ... the garden and sat down ... a bench.
8. The teacher hung a picture ... the blackboard.
9. I opened the door and went ... the classroom. The teacher was writing some words ... the blackboard. The pupils were writing these words ... their exercise-books.

## КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №3

### 1 ВАРИАНТ

**1. Put the following sentences in a correct order. (поставьте слова в нужном порядке).**

1. The large landmasses in the oceans are the continents.
2. More than 70 percent of the earth's surface is covered by water, mainly the salt water of oceans and seas.
3. A plain is a flat or gently rolling area where there are few changes in elevation.
4. Mountains have high relief – that is, they rise more than 2000 feet (610 m) above sea level.

**2. Употребите модальные глаголы *can, may, must, need* там, где это необходимо.**

1. You ...write the letter now. You ...do it tomorrow.
2. Paula ...speak Italian but she ...not speak French.
3. He ...forget to come to the conference. He is so absent-minded!
4. It's a fantastic film. You ...see it.
5. Be happy! You ...not be sad.

**3. Выберите правильную временную форму глагола.**

- 1) It ..... in this part of the world.  
a) often is raining; b) often rains;
2. At eight o'clock yesterday John ..... an interesting book.  
a) was reading; b) read.
- 3) It ..... him more time to get to London yesterday.  
a) is taking; b) took.

**4. Исправьте ошибки в предложениях.**

1. They'll go to the cinema, if they'll get tickets. .
2. I has little time, I must hurry.
3. There are one student from France in our group.

**5. Задайте вопросы к выделенным членам предложения.**

- 1). My mother's birthday will be next week.
- 2). My best friend Jeff lives in Walton Street.
- 3). I saw this film last month.

**6. Дополните вопрос и переведите.**

- 1). They wrote a letter to you, \_\_\_\_\_?
- 2). The children always ask many questions, \_\_\_\_\_?
- 3). John is a very clever boy, \_\_\_\_\_

**7. Выберите правильный вариант: a, b or c:**

1. The Nile is ... river in the world.

- a) the longest b) the fastest c) the widest  
2. He is ... at French than I am.  
a) best b) good c) better  
3. She is ... in geography.  
a) interesting b) interest c) interested  
4. There's too ... salt in everything.  
a) many b) few c) much  
5. This is ... book I've ever read, in fact.  
a) bad b) worse c) worst  
6. Your room is ... than mine.  
a) comfortable b) more comfortable c) the most comfortable

### 8. Вставьте предлоги

1. There is a girl standing ... the bridge. Why is she crying? - She has dropped her doll ... the water. There is no tea ... my cup. Pour some tea ... my cup. Put these flowers ... the window-sill. I saw many people ... the platform waiting for the train. We went ... the garden and sat down ... a bench.

2. In winter I usually go to bed ... ten o'clock because I learn .. school and have to get up early. But ... summer, when I don't go to school and live ... the country, I like to go ... bed late. Do you like to read ... bed? We did not want to stay ... town on such a hot day, so we went ... the country.

3. The streets ... St. Petersburg are straight. Many pages ... this book are torn. The young scientist was trying to prove ... the professor the necessity ... the experiment.

4. We eat soup ... a spoon. He was killed ... a knife. He was killed ... the robbers. He was knocked down ... a big stick.

### 9. Переведите на английский язык, употребляя глагол to be в Present, Past или Future Simple.

1. Мой брат сейчас в школе. 2. Мой брат был вчера в кино. 3. Мой друг будет завтра дома. 4. Ты будешь завтра дома? 5. Она была вчера в парке? 6 Он сейчас во дворе? 7. Где вы были вчера? 8. Мои книги были на столе. Где они сейчас? 9. Моя мама вчера не была на работе. Она была дома. 10. Мой друг не в парке. Он в школе. 11. Завтра в три часа Коля и Миша будут во дворе. 12. Мы не были на юге прошлым летом. Мы были в Москве. 13. Завтра мой дедушка будет в деревне. 14. Когда твоя сестра будет дома? 15. Моя сестра была студенткой в прошлом году, а сейчас она врач. — Ты тоже будешь врачом? — Нет, я не буду врачом. Я буду инженером.



## 2 ВАРИАНТ

**1. Put the following sentences in a correct order. (поставьте слова в нужном порядке).**

1. The large landmasses in the oceans are the continents.
2. More than 70 percent of the earth's surface is covered by water, mainly the salt water of oceans and seas.
3. A plain is a flat or gently rolling area where there are few changes in elevation.
4. Mountains have high relief – that is, they rise more than 2000 feet (610 m) above sea level.

**2. Употребите местоимения *much, many, a lot of* там, это где необходимо.**

1. Sue drinks ...tea.
2. We'll have to hurry. We haven't got ...time.
3. Did it cost ...to repair the car?
4. I don't know ...people in that town.
5. They've got so ...money they don't know what to do with it.

**3. Выберите правильную временную форму глагола.**

1. Before you \_\_\_\_, don't forget to lock the door.  
a) are leaving                      b) will leave                      c) leave                      d) shall leave
2. Please do not speak to anyone before the police \_\_\_\_ .  
a) come                      b) are coming                      c) 'll come, came
3. His parents will be very glad if she \_\_\_\_ the university.  
a) enter                      b) 'll enter                      c) enters                      d) entered

**4. Исправьте ошибки в предложениях.**

1. I'll go to the cinema, if you'll get tickets. .
2. I has little time, I must go
3. There are one student from London in our group.

**5. Задайте вопросы к выделенным членам предложения.**

- 1). My son's birthday will be *in a week*.
- 2). My best friend John lives *in Round Street*.
- 3). I read *this book* last year.

**6. Дополните вопрос и переведите.**

- 1). She wrote a letter to you, \_\_\_\_\_?
- 2). The students always ask many questions, \_\_\_\_\_?
- 3). Ann is a very clever girl, \_\_\_\_\_

**7. Выберите правильный вариант: a, b or c:**

1. The Baikal is ... lake in the world.

- a) the longest b) the fastest c) the deepest  
2. He is ... at English than I am.  
a) best b) good c) better  
3. She is ... in Maths  
a) interesting b) interest c) interested  
4. There's too ... salt in everything.  
a) many b) few c) much  
5. This is ... film I've ever seen, in fact.  
a) bad b) worse c) worst  
6. Your flat is ... than mine.  
a) comfortable b) more comfortable c) the most comfortable.

### **8. Вставьте предлоги.**

1. There is a girl standing ... the bridge. Why is she crying? - She has dropped her doll ... the water. There is no tea ... my cup. Pour some tea ... my cup. Put these flowers ... the window-sill. I saw many people ... the platform waiting for the train. We went ... the garden and sat down ... a bench.

2. In winter I usually go to bed ... ten o'clock because I learn .. school and have to get up early. But ... summer, when I don't go to school and live ... the country, I like to go ... bed late. Do you like to read ... bed? We did not want to stay ... town on such a hot day, so we went ... the country.

3. The streets ... St. Petersburg are straight. Many pages ... this book are torn. The young scientist was trying to prove ... the professor the necessity ... the experiment.

4. We eat soup ... a spoon. He was killed ... a knife. He was killed ... the robbers. He was knocked down ... a big stick.

### **9. Переведите на английский язык, употребляя глагол to be в Present, Past или Future Simple.**

1. Моя сестра сейчас в школе. 2. Мой брат был вчера в кафе. 3. Мой друг будет завтра дома. 4. Ты будешь завтра дома? 5. Она была вчера в парке? 6 Он сейчас во дворе? 7. Где вы были вчера? 8. Мои книги были на столе. Где они сейчас? 9. Мой папа вчера не был на работе. Он был дома. 10. Мой друг не в парке. Он в школе. 11. Завтра в три часа Катя и Марина будут во дворе. 12. Мы не были на юге прошлым летом. Мы были в Перми. 13. Завтра моя бабушка будет в деревне. 14. Когда твой брат будет дома? 15. Моя сестра была студенткой в прошлом году, а сейчас она врач. — Ты тоже будешь врачом? — Нет, я не буду врачом. Я буду учителем.

## 6. ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

### Основная литература:

1. Васильева, Е.А. 100 главных правил английского языка: учеб. пособие — Электрон. дан. — М.: Проспект, 2017.
2. Гарбузова, Т.М. Лучший способ выучить неправильные глаголы. Английский язык. English. Best way to learn irregular verbs / Т. Гарбузова. - Рн/Д: Феникс, 2016.
3. Елсакова Н. Н. Английский язык для специалистов нефтегазовой промышленности: Основы профессии = English for Oil and Gas Specialists. Basics of the Profession. Архангельск – ИД САФУ, 2015.
4. Кузьмицкая, Н.И. Основы нефтегазового дела на английском языке: учеб. пособие / Н.И. Кузьмицкая, Н.А. Рельян, И.Д. Коваленко. — Электрон. дан. — Тюмень : ТюмГНГУ, 2013. — 92 с
5. Мюллер В. К. Новейший англо-русский русско - английский словарь год выпуска – 2017.

### Дополнительная литература:

6. Голубев, А.П. Английский язык для технических специальностей / А.П. Голубев, А. П. Коржавый И.Б. Смирнова. - М.: ИЦ Академия, 2016.
7. Матвеев, С.А. Английский язык.для начинающих.. - М.: АСТ, , 2016 - 127 с.
8. Мазурина, О.Б. Переписка с деловым партнером на английском языке: учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : Проспект, 2018. — 104 с
9. Тихонов, А.А. Английский язык. Теория и практика перевода: учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : Проспект, 2018. — 118 с.
10. Яшина, Н.К. Практикум по переводу с английского языка на русский: учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2018. — 71 с
11. Чернова, Н.А. Учебник английского языка: учеб. / Н.А. Чернова, З.М. Кузнецова. — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2014. — 464 с

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Электронные библиотеки | - Электронно-библиотечная система "Лань" - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> ;<br>- Электронно-библиотечная система "Iprbookshop" <a href="http://www.iprbookshop.ru/6951.html">http://www.iprbookshop.ru/6951.html</a> . |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Периодические издания:

12. Журнал "Hot English Magazine"
13. Журнал "Spotlight English"
14. Журнал "Independent Education Today".

### **Интернет-ресурсы:**

15. Форум для изучающих английский язык. Электронный ресурс. Режим ввода  
<https://www.efl.ru/forum>

16. Портал: Английский язык бесплатно и не выходя из дома. Уроки и материалы по изучению английского языка. Электронный ресурс. Режим ввода  
<http://www.homeenglish.ru>

17. Сайт для изучения английского языка Электронный ресурс. Режим ввода  
<http://catchenglish.ru>

## Краткий грамматический справочник

### The Number of Nouns. Число существительных

1.3. Study the table to see how nouns form their plural.

|   | <b>Singular<br/>(one)</b> | <b>Plural<br/>(two, three, four, etc.)</b> |
|---|---------------------------|--------------------------------------------|
| A | answer, bed               | answers [z], beds [z]                      |
| B | book, clock               | books [s], clocks [s]                      |
| C | box, dress                | boxes, dresses [iz]                        |
|   | brush, watch              | brushes, watches [iz]                      |
| D | hero, potato              | heroes [z], potatoes [z]                   |
|   | piano, radio              | pianos [z], radios [z]                     |
| E | family, factory           | families [z], factories [z]                |
| F | knife, leaf               | knives [naivz], leaves [li:vz]             |
| G | man, woman, child, foot   | men, women, children, feet                 |

### The Common Case and the Possessive Case. Общий падеж и притяжательный падеж

Study the table to see the difference between the common case and the possessive case of nouns.

|   | <b>Common Case</b>                           | <b>Possessive Case</b>                   |
|---|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| A | Peter, a victory<br>Olga, a brush            | Peter's victory<br>Olga's brush          |
| B | my sister, a book<br>my friend, a place      | my sister's book<br>my friend's place    |
| C | the boys, the answers<br>the parents, a flat | the boys's answers<br>the parents's flat |
| D | he men, the hats<br>the children, names      | the men's hats<br>the children's names   |

### Personal Pronouns. Личные местоимения

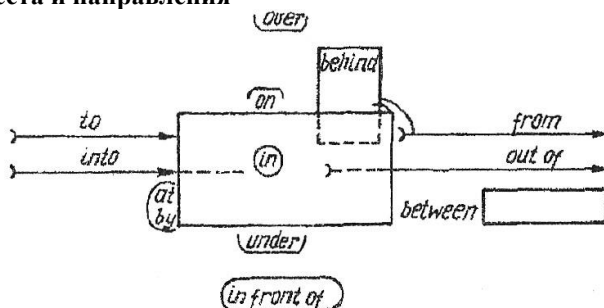
Forms of the Pronouns

| <b>Subjective</b> | <b>Objective</b> | <b>1st possessive</b> |      | <b>2nd possessive</b> |
|-------------------|------------------|-----------------------|------|-----------------------|
| I                 | me               | my                    |      | mine                  |
| you               | you              | your                  |      | yours                 |
| he                | him              | his                   |      | his                   |
| she               | her              | her                   | (+N) | hers                  |
| it                | it               | its                   |      | its                   |

|      |      |       |  |        |
|------|------|-------|--|--------|
| we   | us   | our   |  | ours   |
| you  | you  | your  |  | yours  |
| they | them | their |  | theirs |

## Prepositions of Place and Direction

### Предлоги места и направления



## Preposition of Time

### Предлоги времени

#### Proposition

on  
in  
in через  
at  
by к  
before до  
after после  
from...till  
during во время  
for в течении

#### Example

on Sunday; on the 1st of May  
in autumn; in May; in 1995; in the  
in two days, in three years  
at 12 o'clock, at night, at noon  
by the 1st of January  
before dinner  
after supper  
from morning till (to) night  
during the war (Whom?)  
for several days (How long?)

## Sentences with «there is (are)»

Study the following patterns.

|   |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | There is a table (a boy) in the room. В комнате стол (мальчик).<br>There is some bread on the table. На столе хлеб. There are ten students in our group. В нашей группе 10 студентов.<br>There are many trees in our street. На нашей улице много деревьев. |
| B | — Is there a table (a boy) in the room?<br>— Yes, there is.                                                                                                                                                                                                 |

|   |                                                  |
|---|--------------------------------------------------|
|   | — No, there isn't.                               |
|   | — What (who) is there in the room?               |
|   | — There is a table (a, boy) in the room.         |
|   | — Is there any bread on the table?               |
|   | — Yes, there is some.                            |
|   | — No, there isn't any.                           |
|   | — What is there on the table?                    |
|   | — There is some bread on the table.              |
|   | — Are there ten students in your group?          |
|   | — Yes, there are. — No, there aren't             |
| C | — How many students are there in your group?     |
|   | — There are ten students in our group.           |
|   | — Are there many trees in your street?           |
|   | — Yes, there are.                                |
|   | — No, there aren't many.                         |
|   | — What is there in your street?                  |
|   | — There are many trees in our street.            |
|   | There is no table, in the room.                  |
|   | There isn't a table in the room.                 |
|   | There are no books on the table.                 |
|   | There aren't any books on the table.             |
|   | There is no snow in the street.                  |
|   | There isn't any snow in the street.              |
|   | There are not (aren't) many trees in our street. |
|   | There is not (isn't) much water in the river.    |

## Indefinite Pronouns, formed from SOME, ANY, EVERY, NO

*Study this scheme and the sentences*

|       |            |                      |
|-------|------------|----------------------|
| .     | ..+thing   | ...+body (...+one)   |
| some  | something  | something (someone)  |
| any   | anything   | anybody (anyone)     |
| every | everything | everybody (everyone) |
| no    | nothing    | nobody (no one)      |

There is something in the box.

There is somebody in the box.

Is there anything in the box?

Is there anybody in the room?

There is nothing in the box.

There is nobody in the room.

Everything is ready for the trip.

Everybody is ready for the trip.  
Is every (everybody) ready for the trip?

## English Grammar Tenses

*Examine this scheme to understand the system of English tenses.*

|                | <b>Indefinite</b><br>«to write» | <b>Continuous</b><br>«to be writing»      | <b>Perfect</b><br>«to have written» | <b>Perfect Continuous</b><br>«to have been «writing»» |
|----------------|---------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Present</b> | I write He writes               | I am writing He is writing We are writing | I have He has                       | I have been writing He has been writing.              |
| <b>Past</b>    | I wrote He wrote                | I was writing We were writing             | I had He had                        | I had been writing He had been writing                |
| <b>Future</b>  | I shall write He will write     | I shall be writing He will be writing     | I shall have written He will have   | I shall have been writing He will have been writing   |

## Видовременные формы английского глагола в действительном залоге

|                | <b>Simple</b><br>Констатация факта | <b>Progressive</b><br>Процесс | <b>Perfect</b><br>Завершенность       | <b>Perfect</b><br>Процесс уже в течении некоторого периода времени |
|----------------|------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Present</b> | V, V - s                           | am }<br>is } V - ing<br>are } | have }<br>has } V <sub>3</sub>        | have }<br>has } been V - ing                                       |
|                | I write.                           | I am writing.                 | I have written.                       | I have been writing.                                               |
|                | Я пишу (часто).                    | Я пишу (сейчас).              | Я написал (сегодня, уже, только что). | Я пишу (уже час, с 2 часов).                                       |
| <b>Past</b>    | V-ed, V <sub>2</sub>               | was }<br>were } V - ing       | had V <sub>3</sub>                    | had been V — ing                                                   |
|                | I wrote.                           | I was writing.                | I had written.                        | I had been writing.                                                |



|        |                                         |                                             |                                                     |                                                    |
|--------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|        | Я (на) писал (вчера, 2 дня тому назад). | Я написал (вчера в 3 часа, когда он вошел). | Я написал (вчера к 3 часам, до того как он пришел). | Я писал (уже 2 часа, когда он пришел).             |
| Future | will (shall) V                          | will (shall) be V ing                       | will (shall) have vз                                | will (shall) have been V—ing                       |
|        | I will (shall) write.                   | I will (shall) be writing.                  | I will (shall) have written.                        | I will (shall) have been writing.                  |
|        | Я напишу, буду писать завтра.           | Я буду писать (завтра в 3 часа)/            | Я напишу (завтра к 3 часам, до того как он придет). | Я буду писать (завтра уже 3 часа когда он придет). |

### Question Words

|                           |                                           |
|---------------------------|-------------------------------------------|
| <i>Who — кт о</i>         | <i>Who is there? Who came first?</i>      |
| <i>Whom (who) — кого</i>  | <i>Whom (who) did you see yesterday?</i>  |
| <i>Whose — чей</i>        | <i>Whose car was 'it?</i>                 |
| <i>What — что, какой</i>  | <i>What did you do yesterday?</i>         |
| <i>Which — который</i>    | <i>What exam did he take?</i>             |
| <i>Where — где, куда</i>  | <i>Which book do you want to take?</i>    |
| <i>When — когда</i>       | <i>Where are your parents?</i>            |
| <i>Why — почему</i>       | <i>Where are you going?</i>               |
| <i>How—как</i>            | <i>When do you usually come home?</i>     |
| <i>How many — сколько</i> | <i>Why didn't you tell me that?</i>       |
| <i>How much — сколько</i> | <i>How did you do it?</i>                 |
|                           | <i>How many children have you?</i>        |
|                           | <i>How much money do you spend a day?</i> |

### General and Special Questions

| <i>General Questions</i>        | <i>Special Questions</i>        |
|---------------------------------|---------------------------------|
| <i>Do you know him?</i>         | <i>What do you know?</i>        |
| <i>Did you go there?</i>        | <i>Where did you go ?</i>       |
| <i>Will she come back late?</i> | <i>When will she come back?</i> |
| <i>Do you see the picture ?</i> | <i>What picture do you see?</i> |

|                                                                   |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Did he translate the book?<br/>Will they live in Minsk?</i>    | <i>Who translated the book?<br/>Who will live in Minsk<sup>9</sup></i>       |
| <i>Is this your book?<br/>Are there ten letters in this word?</i> | <i>Whose book is this ?<br/>How many letters are there<br/>in this word?</i> |

### Модальные глаголы и их эквиваленты, выражающие долженствование

|                                                                                                                                                                         | <b>Глагол</b>                                                                         | <b>Present</b>           | <b>Past</b>       | <b>Future</b>      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|--------------------|
| -Must I memorize this poem?<br>-Должен ли я выучить это стихотворение?<br>-Да, обязательно?                                                                             | must<br>должен обязательно что-то сделать                                             | must                     |                   |                    |
| -Do we have to wait long?<br>-Yes? you do. It's raining hard and the flight is delayed.<br>-Нам придется долго ждать?<br>-Да. Идет сильный дождь, и рейс откладывается. | have to (have got to)<br>должен, приходится поневоле, вынужден (в силу обстоятельств) | have to<br>has to        | had to            | shall/will have to |
| I am to meet her in the library today. Я должен (мне предстоит, мы договорились, я обещал) встретиться с ней в библиотеке сегодня.                                      | be to<br>должен (я обещал, запланировал по расписанию, по договоренности)             | am to<br>are to<br>is to | was to<br>were to |                    |
| You should study the English words before you go to bed. Вам следует (Вы должны по моему мнению) учить английские слова перед сном.                                     | should<br>должен (следует по моему мнению, совету)                                    | should                   |                   |                    |

|                                                                                                        |                                                                                            |          |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|--|
| You ought to return the book to me on time.<br>Ты должен (это твой долг) возвратить мне книгу вовремя) | ought to<br>следует, должен (это твой моральный долг, когда мы говорим о законе, правилах) | ought to |  |  |
| You needn't clean the                                                                                  | needn't                                                                                    | need     |  |  |

### Modal Verbs Equivalents

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Can                                                     | be able (to)                                                                                                                                                                                                                            |
| I can swim well.<br>I could swim well when I was a boy. | I am able to swim well, (могу, в состоянии)<br>I was able to swim well when I was a boy.<br>(мог. был в состоянии)<br>I shall be able to swim well soon, (смогу, буду в состоянии)                                                      |
| May                                                     | be allowed (to), be permitted (to)                                                                                                                                                                                                      |
| You may stay here.                                      | You are allowed (permitted) to stay here.<br>(можно, разрешается)<br>You were allowed (permitted) to stay here.<br>(разрешили)<br>You will be allowed (permitted) to stay here,<br>(разрешат)                                           |
| Must                                                    | Have (to), be (to)                                                                                                                                                                                                                      |
| He must do it at once.                                  | He has to do it at once, (нужно, вынужден, должен под нажимом обстоятельств) The train is to come at 7. (должен) He had to do it at once, (пришлось) The train was to come at 7, (должен был) He will have to do it at once, (придется) |

### Degrees of Comparison of Adjectives.

#### Степени сравнения прилагательных

| Base          | Comparative     | Superlative        |
|---------------|-----------------|--------------------|
|               | ...+er          | ... + est          |
| A. loud, late | louder, later   | loudest, latest    |
| thin, big     | thinner, bigger | thinnest, biggest. |

|                           |                                    |                                  |
|---------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| heavy, easy               | heavier, easier                    | heaviest, easiest                |
| B. beautiful, interesting | more beautiful<br>more interesting | most beautiful, most interesting |
| C good, bad, far          | better, worse, farther             | best, worst, farthest            |

*Analyze the patterns below*

He is taller his brother.

He is as tall as his brother.

He is not so tall as his brother.

### **Исключения:**

|        |         |              |
|--------|---------|--------------|
| much   | more    | the most     |
| many   |         |              |
| little | less    | the least    |
| good   | better  | the best     |
| well   |         |              |
| bad    | worse   | the worst    |
| badly  |         |              |
| far    | farther | the farthest |
|        | further | the furthest |

### **Sequence of Tenses. Согласование времен**

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| He says (has said, -will say) | <i>he travels a lot.</i><br><i>he is travelling now.</i><br><i>he has travelled a lot in his life.</i><br><i>he travelled to the USA last year.</i><br><i>he had travelled a lot before he got married.</i><br><i>he will travel next summer.</i><br><i>he will be travelling at this time.</i><br><i>he will have come home by September.</i> |
| But:<br>He said               | <i>he travelled a lot.</i><br><i>he was travelling then.</i><br><i>he had travelled a lot in his life.</i><br><i>he had travelled to the VSA the year before.</i><br><i>he had travelled a lot before he got married.</i><br><i>he would travel the next summer.</i><br><i>he would be travelling at that lime.</i>                            |

### Direct and Reported Speech. Прямая и косвенная речь

| <i>Direct Speech</i>     |                                                                               |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <i>He said,</i>          | <i>"Peter is coining tonight."</i>                                            |
| <i>He said to me.</i>    | <i>"I did it yesterday."</i>                                                  |
|                          | <i>"I'll finish it tomorrow."</i>                                             |
|                          | <i>"He always comes in time."</i>                                             |
| <i>Reported Speech</i>   |                                                                               |
| <i>He said (that)</i>    | <i>Peter was coining that night.</i><br><i>he had done it the day before.</i> |
| <i>He told me (that)</i> | <i>he would finish it the next day.</i><br><i>he always came in time</i>      |

### Работа со словарем

Для быстрой ориентации при работе со словарем нужно прежде всего хорошо знать алфавит. Следует помнить, что порядок размещения слов на одну букву также организован по принципу алфавита внутри слова до последней буквы. Необходимо разбираться в условных обозначениях, знать исходную форму слова, обращать внимание на страницу словаря, где сверху даются три первые буквы слов, начинающих страницу (слева), и три первые буквы слов, заканчивающих страницу (справа).

Словарь располагает и справочным материалом. Сюда входят наиболее употребительные сокращения, географические названия и др.

Производные формы слова имеют специальный знак - (тильда), который заменяет основное слово. Иногда повторяющееся слово отделяется от изменяемой его части двумя вертикальными параллельными черточками II.

Ряд словарей использует алфавитно-гнездовую систему слов. При таком расположении термины, которые состоят из определения и определяемого слова, нужно искать по определенным словам. Например, steam engine следует искать в гнезде термина engine.

Следует знать, что в гнезде термины с последующим и определениями идут в порядке этих определений по алфавиту.

Фразеологические сочетания отделены от термина знаком а. Ведущий термин в гнезде заменяется знаком ~ (тильдой). Например: **pour** I) лить(ся), вливать(ся); 2) наливаться; ~ out а) наливаться, разливать (*чай и т. д.*); б) выливаться, литься; а **it never rains but ~ it s** *посл.* Беда не приходит одна.

Не следует забывать, что в словаре всегда дается в исходной форме: существительное - в единственном числе, прилагательное - в положительной степени сравнения, глагол - в трех формах: инфинитив, Past Indefinite, Past Participle. При совпадении второй и третьей формы в словаре дается только одна из них.

*Определите, какой частью речи являются следующие слова, и переведите га на русский язык:*

bedroom, father-in-law, freedom, discover, disclose, engineer, Scottish, function, Saturday, satisfaction, famous, reaction, readiness, school-board, solvable, solist, scientific, electric, dangerous, dissolve.

**Таблица неправильных глаголов**

| <b>Infinitive</b> | <b>Past Indefinite</b> | <b>Participle II</b> | <b>Значение</b>   |
|-------------------|------------------------|----------------------|-------------------|
| 1. be             | was, were              | been                 | быть              |
| 2. become         | became                 | become               | становиться       |
| 3. begin          | began                  | begun                | начинаться)       |
| 4. break          | broke                  | broken               | ломать            |
| 5. bring'         | brought                | brought              | приносить         |
| 6. build          | built                  | built                | .строить          |
| 7. burn           | burnt                  | burnt                | гореть, жечь      |
| 8. buy            | bought                 | bought               | покупать          |
| 9. come           | came                   | come                 | приходить         |
| 10. cut           | cut                    | cut                  | резать            |
| 11. do            | did                    | done                 | делать            |
| 12. draw          | drew                   | drawn                | тащить; рисовать  |
| 13. drink         | drank                  | drunk                | пить              |
| 14. drive         | drove                  | driven               | вести             |
| 15. eat           | ate                    | eaten                | есть              |
| 16. fall          | fell                   | fallen               | падать            |
| 17. feel          | felt                   | felt                 | чувствовать       |
| 18. fight         | fought                 | fought               | бороться          |
| 19. find          | found                  | found                | находить-         |
| 20. fly           | flew                   | flown                | летать            |
| 21. forget        | forgot                 | forgotten            | забывать          |
| 22. get           | got                    | got                  | получать          |
| 23. give          | gave                   | given                | давать            |
| 24. go            | went                   | gone                 | идти              |
| 25. grow          | grew                   | grown                | расти             |
| 26. have          | had                    | had                  | иметь             |
| 27. hear          | heard                  | heard                | слышать           |
| 28. hold          | held                   | held                 | держать           |
| 29. keep          | kept                   | kept                 | хранить           |
| 30. know          | knew                   | known                | знать             |
| 31. lead          | led                    | led                  | вести, руководить |
| 32. learn         | learnt                 | learnt               | учить(ся)         |
| 33. leave         | left                   | left                 | оставлять         |
| 34. let           | let                    | let                  | позволять         |
| 35. light         | lit                    | lit                  | зажигать          |

| <b>Infinitive</b> | <b>Past Indefinite</b> | <b>Participle II</b> | <b>Значение</b> |
|-------------------|------------------------|----------------------|-----------------|
| 36. lose          | lost                   | lost                 | терять          |
| 37. make          | made                   | made                 | делать          |
| 38. mean          | meant                  | meant                | значить         |
| 39. meet          | met                    | met                  | встречать       |
| 40. put           | put                    | put                  | класть          |
| 41. read          | read                   | read                 | читать          |
| 42. run           | ran                    | run                  | бежать          |
| 43. say           | said                   | said                 | сказать         |
| 44. see           | saw                    | seen                 | видеть          |
| 45. send          | sent                   | sent                 | посылать        |
| 46. set           | set                    | set                  | помещать        |
| 47. shut          | shut                   | shut                 | закрывать       |
| 48. sing          | sang                   | sung                 | петь            |
| 49. sit           | sat                    | sat                  | сидеть          |
| 50. sleep         | slept                  | slept                | спать           |
| 51. speak         | spoke                  | spoken               | говорить        |
| 52. spend         | spent                  | spent                | тратить         |
| 53. stand         | stood                  | stood                | стоять          |
| 54. take          | took                   | taken                | брать           |
| 55. teach         | taught                 | taught               | учить           |
| 56. tell          | told                   | told                 | сказать         |
| 57. think         | thought                | though!              | думать          |
| 58. throw         | threw                  | thrown               | бросать         |
| 59. understand    | understood             | understood           | понимать        |
| 60. win           | won                    | won                  | выигрывать      |
| 61. write         | wrote                  | written              | писать          |

### **Правила словообразования**

В английском языке существуют два способа словообразования: словосложение и словопроизводство.

#### **Словосложение**

Словосложение заключается в соединении (сложении) двух или более корневых слов, в результате чего образуется одно новое слово.

Например:

существительные:

|               |             |
|---------------|-------------|
| classroom     | -аудитория  |
| blackboard    | - доска     |
| watermelon    | - арбуз     |
| forget-me-not | - незабудка |

прилагательные:

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| shock-proof | -противоударный       |
| light-proof | -светонепроницаемый   |
| red-hot     | -раскаленная докрасна |

местоимения:

|           |         |
|-----------|---------|
| somebody  | -кто-то |
| something | -что-то |

## Словопроизводство

Существуют три основных способа образования новых слов:

- 1) аффиксация,
- 2) чередование,
- 3) конверсия.

### Аффиксация

Суффиксы существительных

|           |             |                   |
|-----------|-------------|-------------------|
| -or, -er: | writer      | -писатель         |
|           | inspector   | -инспектор        |
| -1st:     | communist   | -коммунист        |
|           | artist      | -артист, художник |
| -ian:     | Russian     | -русский          |
|           | Bulgarian   | -болгарин         |
| -ism:     | heroism     | -героизм          |
|           | romantism   | -романтизм        |
| -ion:     | discussion  | -дискуссия, спор  |
| -ation:   | aviation    | -авиация          |
| -age:     | passage     | -проход           |
|           | language    | -язык             |
| -ment:    | agreement   | -соглашение       |
|           | development | -развитие         |
| -ance:    | importance  | -важность         |
| -ence:    | difference  | -различие         |
| -ty:      | activity    | -активность       |
|           | possibility | -возможность      |
| -y:       | chemistry   | -химия            |
| -th:      | strength    | -сила             |
| -ure:     | measure     | -мера             |
|           | departure   | -отъезд           |
| -ship:    | friendship  | -дружба           |
| -ness:    | kindness    | -доброта          |
| -sion:    | submission  | -подчинение       |



|        |           |          |
|--------|-----------|----------|
| -hood: | childhood | -детство |
| -our:  | colour    | -цвет    |
| -ing:  | building  | -здание  |

#### Суффиксы прилагательных

|        |           |                |
|--------|-----------|----------------|
| -able, | desirable | -требуемый     |
| -ible: | possible  | -возможный     |
| -al:   | natural   | -естественный  |
| -ant,  | important | -важный        |
| -ent:  | different | -различный     |
| -ous:  | famous    | -знаменитый    |
| -ive:  | active    | -деятельность  |
| -ish:  | Polish    | -польский      |
| -ic:   | electric  | -электрический |
| -full: | powerful  | -мощный        |
| -less: | unless    | -бесполезный   |
| -y:    | rainy     | -дождливый     |

#### Суффиксы наречий

|           |          |                  |
|-----------|----------|------------------|
| -ward(s): | forward  | -вперед          |
|           |          | -домой           |
| -ly:      | slowly   | -медленно        |
|           |          | -ежедневно       |
| -wise:    | likewise | -подобно, так же |

#### Суффиксы глаголов

|              |                 |                    |
|--------------|-----------------|--------------------|
| -ize (-ise): | to characterize | -характеризовать   |
| -ty:         | to modify       | -усовершенствовать |
| -en:         | to sharper      | -наточить          |
| -ate         | to create       | -создавать         |

#### Суффиксы числительных

|       |           |               |
|-------|-----------|---------------|
| teen: | seventeen | -семнадцать   |
|       | nineteen  | -девятнадцать |
| ty:   | seventy   | -семьдесят    |
| th:   | fourth    | -четвертый    |
|       | fortieth  | -сороковой    |

### Префиксы

I Префиксы с отрицательным значением:

|      |         |                             |
|------|---------|-----------------------------|
| un-: | unlucky | -неудачливый,<br>несчастный |
|------|---------|-----------------------------|

|       |               |              |
|-------|---------------|--------------|
| in-:  | invisible     | -невидимый   |
| dis-: | disarmament   | -разоружение |
| non-  | non-conductor | -непроводник |

## II Префиксы повторного действия:

|      |                 |                  |
|------|-----------------|------------------|
| re-: | to re-write     | -переписать -    |
|      | to re-construct | реконструировать |

## III Префиксы с разными значениями:

|         |                  |                       |
|---------|------------------|-----------------------|
| de-     | to demobilize    | -демобиловать         |
| mis-:   | to misunderstand | -неправильно понимать |
| en-:    | to enrich        | -обогащать            |
| pre-:   | prehistoric      | -доисторический       |
| post-:  | post-war         | -послевоенный         |
| over-:  | overestimate     | -переоценивать        |
| super-: | superprofit      | -сверхприбыль         |
| under-: | to underline     | -подчеркивать         |
| sub-:   | to subdivide     | -подразделять         |
| inter-: | interaction      | -взаимодействие       |
| trans-: | to transplant    | -пересаживать         |
| ex-:    | ex-minister      | -бывший министр       |
| fore-:  | to foresee       | -предвидеть           |

## Чередование гласных, согласных и изменения ударения в слове

|            |                                       |          |         |
|------------|---------------------------------------|----------|---------|
| to live    | жить                                  | -live    | жизнь   |
| to sing    | петь                                  | -song    | песня   |
| to advise  | советовать                            | -advice  | совет   |
| to present | преподносить подарок,<br>представлять | -present | подарок |

## Конверсия

Конверсией называется переход слова из одной части речи в другую:

|       |                        |                                           |
|-------|------------------------|-------------------------------------------|
| work  | to work hard           | -много работать (глагол)                  |
|       | a difficult work       | -трудная работа (существительное)         |
| round | a round table          | -круглый спорт (прилагательное)           |
|       | to sit round the table | -сидеть вокруг стола (предлог)            |
|       | the first round        | -первый раунд (существительное)           |
| watch | to watch TV            | -смотреть передачу по телевизору (глагол) |
|       | a watch                | -часы (наручные) (существительное)        |

## Понятие о термине

Научно-техническая литература обладает большим количеством специальных терминов. Термин - слово (или словосочетание), которое имеет строго определенное значение.

Термины могут быть:

1. Простые - power (сила, мощь, энергия, степень (лат.), potential (потенциал)
2. Сложные - non-stop (безостановочный, беспорядочный)
3. Термины-словосочетания - power-station (электростанция), makeshift (замена, временное приспособление)

Один и тот же термин в литературе по разным отраслям науки и техники может обозначать понятия, например: factor - фактор, множитель (*мат.*), коэффициент (*техн.*) pass - проход, ущелье, выносить (приговор) *юрид.*, сдавать экзамен code - кодекс, код, шифр, система сигналов

terminal - вывод, зажим, клемма

Чтобы использовать нужный термин и избежать ошибок в переводе, нужно знать содержание текста или отрывка (абзаца, предложения), разобраться, к какой отрасли принадлежит искомый термин.

### Интернационализмы

Слова, заимствованные, в основном, из латинского и греческого языков, называются интернационализмами и употребляются во многих европейских языках. Они занимают большое место в технической литературе. В области математики интернационализмом является само название науки, а также такие термины, как принцип, интеграл и т. д. В химии: газ, реакция, катализатор и др.

Слова спутник, луноход вошли во все словари мира из русского языка как свидетельство достижений нашей страны в области завоевания космоса.

Следует, однако, предостеречь от перевода абсолютно всех интернационализмов по их фонетическому звучанию, так как многие интернационализмы не совпадают по своему значению в русском и английском языках. Например: sympathetically переводится чаще всего сочувственно, а не симпатично, хотя может употребляться и в этом значении; accurate - точный, а не аккуратный, geyser - газовая колонка для ванны, а не гейзер и т. д.

### The Participle (Причастие)

#### 1) Forms of the Participle

| Voice (залог)                     | Active Voice (Действительный залог) |                      | Passive Voice (Страдательный залог) |
|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|
|                                   | Переходные глаголы                  | Непереходные глаголы | Переходные глаголы                  |
| Participle 1 (Present Participle) | writing                             | coming               | being written                       |

|                                    |  |      |         |
|------------------------------------|--|------|---------|
| Participle II<br>(Past Participle) |  | come | written |
|------------------------------------|--|------|---------|

1. У непереходных глаголов не имеется форм в Passive Voice.

2. Форма Participle II (Past Participle) непереходных глаголов употребляется только для образования времен группы Perfect.

3. Participle II Passive. (Past Participle Passive) переходных глаголов имеет страдательное значение и переводится на русский язык причастиями, оканчивающимися на *-тый, -нный, -мый, -вишийся, -щийся*: broken *разбитый*, build *построенный*, discussed *обсуждаемый*.

## 2) Function of Participle in the Sentence

| Функции в предложении    |                           | Пример                                                                                                                                         | Перевод на русский язык                                                                                                                                |
|--------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Определени<br>е          | перед<br>существительным  | For a long time the young mother looked at her sleeping child.<br>Where's the broken cup?                                                      | Молодая мать долго смотрела на своего спящего ребенка. Где разбитая чашка?                                                                             |
|                          | после<br>существительного | The young goalie playing for Spartak has just joined the team.<br>The new school built last year is one of the finest buildings in our street. | Молодой вратарь, играющий за Спартак, только что принят в команду. Новая школа, построенная в прошлом году, одно из красивейших зданий на нашей улице. |
| Воспо<br>мо<br>гательств | времени                   | Walking along the street he met an old friend of his.                                                                                          | Когда он шел (идя) по улице, он встретил своего старого друга.                                                                                         |
|                          | причины                   | Being very tired he stayed at home that Saturday.                                                                                              | Так как он очень устал (будучи усталым), он остался дома в ту субботу.                                                                                 |

## Видовременные формы английского глагола в пассивном залоге

|  | Passive |             |         |                     |
|--|---------|-------------|---------|---------------------|
|  | Simple  | Progressive | Perfect | Perfect Progressive |

|                |                                                                                |                                                                                                |                                                                           |                                                                              |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Present</b> | спрашивают<br>обычно<br>всегда<br>каждый день<br>am<br>is } asked<br>are }     | спрашивают<br>сейчас<br>все еще<br>am<br>is } being asked<br>are }                             | спросили<br>уже<br>(результат)<br>was<br>were } been asked                | Вместо отсутствующих форм Perfect Progressive<br>употребляются формы Perfect |
| <b>Past</b>    | спросили<br>был спрошен:<br>вчера когда—то в<br>прошлом<br>was<br>were } asked | спрашивали когда я<br>приехал<br>was<br>were } being asked                                     | спросили был<br>спрошен<br>(к тому моменту,<br>уже)<br>had been asked.    |                                                                              |
| <b>Future</b>  | спросят, будет<br>спрошен завтра<br><br>will (shall) be asked                  | вместо<br>отсутствующей<br>формы Future<br>Progressive<br>употребляется форма<br>Future Simple | спросят, будет<br>спрошен (к тому<br>моменту)<br><br>will have been asked |                                                                              |
|                | be V <sub>3</sub>                                                              | be being V <sub>3</sub>                                                                        | have been V <sub>3</sub>                                                  |                                                                              |

### Многозначность слов

Определенную трудность для перевода с английского языка на русский представляют многозначные английские слова. Например, *effect* может быть существительным в значении *действие, результат, эффект*; в технике может употребляться в значении *работа*, а в качестве глагола обозначается *совершать, выполнять*. Поэтому при переводе важно подобрать нужное по смыслу значение, руководствуясь контекстом, т.е. обращая внимание на слова, окружающие данное слово.

Сравните например, перевод следующих двух предложений:

You must **a change** in Moscow.

В Москве вы должны сделать **пересадку**.

**Do** you think the results of the experiment will make **change** their opinions?

Вы думаете, результаты эксперимента заставят **их изменить** свое мнение?

### Употребление существительных в функциях определения

В английской научно-технической литературе очень часто существительное употребляется в функции определения другого существительного. Чаше встречаются целые цепочки из нескольких стоящих рядом существительных,

которые вызывают большие трудности при переводе. В такой группе определяемым является последнее слово, а не существительные, стоявшие перед ним, являются его определениями.

Существительные-определения могут переводиться на русский язык прилагательными, например:

|                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| export grain      | -экспортное зерно (зерно на экспорт) |
| temperature scale | -температурная шкала                 |

Однако такой способ перевода не всегда возможен. Часто перевод следует начинать с определяемого слова, а существительные в роли определения переводить на русский язык существительными в косвенных падежах.

Например:

|             |              |                                      |
|-------------|--------------|--------------------------------------|
| 2           | 1            |                                      |
| temperature | measurements | - измерение температуры              |
| 3           | 2            | 1                                    |
| temperature | recording    | device                               |
|             |              | - прибор для регистрации температуры |

### Список наиболее часто встречающихся технических сокращений

|                                                                             |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <i>A</i> - ampere ампер                                                     | <i>kwhr</i> - kilowatt-hour киловатт/час кВт/час                       |
| <i>AC</i> - alternating current переменный ток                              | <i>lb</i> - pound фунт                                                 |
| <i>C</i> - centigrade градус Цельсия                                        | <i>m</i> - metre метр, м                                               |
| <i>cal</i> - calorie калория, граммкалория                                  | <i>m</i> - milli- милли micro - микро                                  |
| <i>Cal</i> - calorie большая калория, килограмм-калория                     | <i>MA, ma</i> – milliampere миллиампер, мА                             |
| <i>cm/s</i> - centimetres per second см/сек                                 | <i>mcls</i> - megacycles per second мегагерц, МГц                      |
| <i>cps</i> - cycles циклов в секунду герц, ГЦ                               | <i>mi</i> -mile миля                                                   |
| <i>cu</i> - cubic кубический                                                | <i>min</i> - minute минута                                             |
| <i>DC</i> - direct current постоянный ток                                   | <i>mm</i> - millimetre миллиметр, мм                                   |
| <i>ft</i> - foot фут                                                        | <i>ph</i> - power of hydrogen показатель концентрации водородных ионов |
| <i>g</i> - gram грамм, г                                                    | <i>ph</i> - per hour в час                                             |
| <i>hf</i> - high frequency высокая частота, радиочастота, ВЧ                | <i>psf</i> - pounds per square foot фунты на кв. фут                   |
| <i>hp-1)</i> horsepower лошадиная сила, ЛС                                  | <i>psi</i> - pounds per square inch фунты на кв. дюйм                  |
| 2) high pressure высокое давление                                           | <i>rpm</i> - revolutions per minute оборотов в минуту, об/мин          |
| <i>K</i> - Kelvin температурная шкала Кельвина, шкала абсолютных температур | <i>sec</i> - second секунда, сек                                       |
| <i>kc/s</i> - kilocycles per second килогерц, кГц                           | <i>soln</i> - solution раствор                                         |
|                                                                             | <i>sq</i> - square квадратный                                          |
|                                                                             | <i>SW</i> - specific weight удельный вес                               |
|                                                                             | <i>t</i> - ton тонна, т                                                |
|                                                                             | <i>if</i> - time-factor коэффициент времени                            |
|                                                                             | <i>V-volt</i> вольт, В                                                 |

*kg*- kilogram килограмм, кг

*kgf*- kilogram-force килограмм силы, кГ

*km* - kilometre километр, км

*kV* - kilovolt киловольт, кВ

*kW* - kilowatt киловатт, кВт

*W*- watt ватт, Вт

*w/w* - per cent weight in weight  
процентное соотношение весов

### Неличные формы глагола

Инфинитив, герундий, причастия сочетают в себе свойства глагола (процесс), а также существительного, прилагательного, наречия, т. е. могут выполнять в предложении различные функции

|                   | <b>Infinitive<br/>to learn изучать</b>                                                                                                                                                            | <b>Gerund<br/>learning<br/>изучение</b>                                                             | <b>Present<br/>Participle<br/>learning<br/>изучающий</b>                                                        | <b>Past Participle<br/>learned<br/>изученный</b> |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Подлежащее</b> | To learn English in necessary in modern life.<br>Изучать английский необходимо в современной жизни.<br>(Идея)                                                                                     | Learning English is hard but necessary.<br>Изучение английского трудно, но необходимо.<br>(Процесс) |                                                                                                                 |                                                  |
| <b>Дополнение</b> | a) I want to go to America.<br>b) I want you to go to America. (Complex Object)<br>c) Mr. Garrett heard Natalie speak over the telephone.<br>Мистер Гэрэт слышал, что Натали говорит по телефону. | Natalie likes driving. Натали любит водить машину. (Ей нравится, когда она сама ведет машину).      | Mr. Garrett heard Natalie speaking over the telephone.<br>Мистер Гэрэт слышал, как Натали говорила по телефону. |                                                  |

|                       | <b>Infinitive<br/>to learn изучать</b>                                                                                    | <b>Gerund<br/>learning<br/>изучение</b>                                          | <b>Present<br/>Participle<br/>learning<br/>изучающий</b>                                               | <b>Past Participle<br/>learned<br/>изученный</b>                                                            |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Обстоятельство</b> | (In order) To know English well you must study hard.<br>Чтобы хорошо знать английский язык, Вы должны усердно заниматься. | On hearing the news he got very angry.<br>Услышав новости, он очень рассердился. | (When) driving the car Natalie enjoys it greatly.<br>Когда Натали водит машину, ей это очень нравится. | Having read the letter, he put it on table.<br>Прочитав письмо, он положил его на стол.                     |
| <b>Определение</b>    | This is a good book to read (=which you can read).<br>Это хорошая книга, чтобы почитать (для чтения).                     |                                                                                  | They saw a flying plane.<br>Они увидели летящий самолет.                                               | The text translated the by the boy is very interesting.<br>Текст, переведенный мальчиком, очень интересный. |

### Perfect Tenses in the Passive Voice

| <i>Present, Past and Future Perfect</i>                                                                            |                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Active: "to have written"</i>                                                                                   | <i>Passive: "to have been written"</i>                                                                                 |
| (1) I have written the letter (by now).<br>(2) He has translated the article into English.                         | (1) The letter has been written (by now).<br>(2) The article has been translated into English.                         |
| (3) I had written the letter by the time Petrov came.<br>(4) He had translated the article by then.                | (3) The letter had been written by the time Petrov came.<br>(4) The article had been translated by then.               |
| (5) I shall have written the letter by 5 o'clock.<br>(6) He will have translated the article by the time you come. | (5) The letter will have been written by 5 o'clock.<br>(6) The article will have been translated by the time you come. |

### Таблица неправильных глаголов



| <b>Infinitive</b> | <b>Past Indefinite</b> | <b>Participle II</b> | <b>Значение</b> |
|-------------------|------------------------|----------------------|-----------------|
| become            | became                 | become               | становиться     |
| begin             | began                  | begun                | начинаться      |
| build             | built                  | built                | строить         |
| buy               | bought                 | bought               | покупать        |
| come              | came                   | come                 | приходить       |
| drink             | drank                  | drunk                | пить            |
| eat               | ate                    | eaten                | есть            |
| find              | found                  | found                | находить-       |
| forget            | forgot                 | forgotten            | забывать        |
| get               | got                    | got                  | получать        |
| give              | gave                   | given                | давать          |
| go                | went                   | gone                 | идти            |
| have              | had                    | had                  | иметь           |
| hold              | held                   | held                 | держать         |
| keep              | kept                   | kept                 | хранить         |
| know              | knew                   | known                | знать           |
| learn             | learnt                 | learnt               | учить(ся)       |
| leave             | left                   | left                 | оставлять       |
| let               | let                    | let                  | позволять       |
| lose              | lost                   | lost                 | терять          |
| make              | made                   | made                 | делать          |
| mean              | meant                  | meant                | значить         |
| meet              | met                    | met                  | встречать       |
| put               | put                    | put                  | класть          |
| read              | read                   | read                 | читать          |
| run               | ran                    | run                  | бежать          |
| see               | saw                    | seen                 | видеть          |
| send              | sent                   | sent                 | посылать        |
| set               | set                    | set                  | помещать        |
| shut              | shut                   | shut                 | закрывать       |
| sleep             | slept                  | slept                | спать           |
| speak             | spoke                  | spoken               | говорить        |
| spend             | spent                  | spent                | тратить         |
| take              | took                   | taken                | брать           |
| teach             | taught                 | taught               | учить           |
| tell              | told                   | told                 | сказать         |
| think             | thought                | thought              | думать          |
| throw             | threw                  | thrown               | бросать         |
| understand        | understood             | understood           | понимать        |
| write             | wrote                  | written              | писать          |

## Составление резюме

На сегодняшнем рынке труда спрос на хороших специалистов возрастает. Основная задача претендентов – привлечь внимание работодателя именно к своей кандидатуре. Резюме – это ваша визитная карточка, так сказать, история вашей карьеры. И от того, насколько грамотно оно составлено, будет зависеть очень многое, например, пригласят ли вас вообще на собеседование.

### **Основные правила составления резюме на английском языке**

В США и Канаде резюме чаще называется *Résumé*, а в Великобритании, Ирландии и новой Зеландии употребляется слово CV (*Curriculum Vitae*). В связи с этим, существует два вида резюме: британский вариант и американский. Они имеют небольшие различия, но оба варианта имеют следующие пункты:

1. Персональная информация (Personal Information)
2. Должность, на которую претендуют (Objective / Employment)
3. Образование (Education / Qualifications)
4. Опыт работы (Work Experience / History)
5. Интересы (Interests)
6. Рекомендации (References)

#### **Персональная информация (Personal Information)**

В этом пункте указывается имя, фамилия, адрес, телефон (вместе с кодом страны и города), электронная почта. В британском образце резюме на английском языке указывается и дата рождения (число, месяц, год).

Должность, на которую претендуют (Objective / Employment).

Здесь указывается должность, на которую претендует соискатель.

#### **Образование (Education / Qualifications)**

В графе «Образование» сначала указывается высшее учебное заведение, затем дополнительные курсы, курсы повышения квалификации.

#### **Опыт работы (Work Experience / History)**

В резюме на английском языке указывается не более 3-4 мест работы, начиная с настоящего, с указанием занимаемой должности. В скобках указываются года.

#### **Интересы (Interests)**

Не указывайте слишком много увлечений. Хорошее впечатление произведут занятия спортом, искусством.

#### **Рекомендации (References)**

В резюме на английском языке необходимо указать адреса, где можно получить рекомендации. Иногда можно обойтись и фразой “Available upon request”, т.е. «Готов предъявить по требованию». Обычно рекомендаций должно быть минимум две.

## Curriculum Vitae

### *Personal Details:*

*Ivan Ivanov*

*22 Down Street*

*Moscow, Russia*

*Date of birth: 12.01.1997*

*Tel: 89023834545*

**Education:** 2004-2015, Moscow School 1234

**Work experience:** Teaching English – Teaching my 7 years old brother for a year

**Skills:** Foreign languages – English, French. Good knowledge of Microsoft Office

**Interests:** Playing the guitar, reading books

Перевод:

### **Резюме**

Личные данные: Иван Иванов

22 Down Street

Москва, Россия

Дата рождения: 12.01.1997

Тел: 89023834545

Образование: 2004-2015, Московская школа 1234

Опыт работы: Преподавание английского языка - Обучение семилетнего брата в течение года

Навыки: Знание иностранных языков - английский, французский. Хорошее знание Microsoft Office

Интересы: игра на гитаре, чтение книг.